

# 在遏制冠状病毒病（COVID-19）的背景下 对个人检疫隔离的考虑

临时指导文件  
2020年2月29日



2020年1月30日，世卫组织总干事确定冠状病毒病（COVID-19）疫情构成国际关注的突发公共卫生事件<sup>1</sup>。随着疫情的继续发展，会员国正在考虑各种备选方案，以防止该疾病传入新的地区，或在已经发生 COVID-19 病毒传播的地区减少人际传播。

旨在实现这些目标的公共卫生措施可包括检疫隔离，即限制可能接触过病毒的健康人的流动或将其与其他人隔离开来，目的是监测症状和早期发现病例。许多国家都有实施检疫隔离的法定权力。在这样做时，检疫隔离应作为一整套公共卫生应对和遏制措施的一部分来实施，并根据《国际卫生条例（2005）》第三条，充分尊重人的尊严、人权和基本自由<sup>2</sup>。

本文件的目的是在 COVID-19 的背景下就个人检疫隔离措施为会员国提供指导。文件适用于那些负责制定地方或国家的个人检疫隔离政策的人以及遵守感染预防和控制措施的人。

本文件基于当前对 COVID-19 疫情的了解，并参考了对其它呼吸道病原体的类似考虑，包括 SARS-CoV、MERS-CoV 和流感病毒。世卫组织将在获得新信息后继续更新这些建议。

**人员检疫隔离**是指限制活动或隔离没有生病但可能接触过传染性病原体或疾病的人，目的是监测症状和早期发现病例。检疫隔离不同于隔离，隔离是将病人或被感染者与其他人分隔开，以防止感染或污染的蔓延。

检疫隔离被纳入了《国际卫生条例（2005）》的法律框架，特别是：

- 第三十条：接受公共卫生观察的旅行者
- 第三十一条：与旅行者入境有关的卫生措施
- 第三十二条：旅行者的待遇<sup>2</sup>。

根据《联合国宪章》和国际法原则，会员国拥有根据其卫生政策制定法律和执行法律的主权权利，即使这涉及到对个人流动的限制。

在实施检疫隔离之前，各国应适当传达和宣传这些措施，以减少恐慌并提高合规性<sup>3</sup>：

- 主管部门必须提供清晰、透明和一致的最新版指南，以及关于检疫隔离措施的可靠信息；
- 要想检疫隔离措施被人接受，与社区的建设性接触至关重要；
- 有必要向接受检疫的人提供卫生保健、经济、社会和心理支持，满足其基本需求，包括食物、水和其他必需品。应优先考虑弱势群体的需求；
- 文化、地理和经济因素影响检疫隔离的有效性。对当地情况的快速评估应评价成功的驱动因素和检疫隔离的潜在障碍，并为设计最适当的和文化上可接受的措施提供信息。

## 何时采取检疫隔离措施

在疫情暴发的早期采取检疫隔离措施可能会延迟疾病在某个国家或地区的传播，并且/或者可能会延迟正在发生本地传播的地区中疫情高峰的到来。然而，如果实施不当，检疫隔离也可能造成额外的污染源和疾病传播。

在当前 COVID-19 疫情的背景下，全球遏制战略包括快速识别由实验室确认的病例，并在医疗机构<sup>4</sup>或家中<sup>5</sup>隔离和管理这些病例。

就实验室确认的病例的接触者而言，世卫组织建议将这些人从最后一次接触 COVID-19 患者起隔离 14 天。

<sup>1</sup> 世界卫生组织。《国际卫生条例（2005）》突发事件委员会第二次会议关于新型冠状病毒（2019-nCoV）疫情的声明

<sup>2</sup> 世界卫生组织《国际卫生条例（2005）》

<sup>3</sup> 《主要考虑因素：COVID 背景下的检疫隔离：人道主义行动中的社会科学》。 [www.socialscienceinaction.org](http://www.socialscienceinaction.org)。

<sup>4</sup> 世界卫生组织。《疑似新型冠状病毒（nCoV）感染时严重急性呼吸道感染的临床管理》

<sup>5</sup> 世界卫生组织。《症状轻微的疑似新型冠状病毒（nCoV）感染者的家庭护理以及接触者管理》

为了实施检疫隔离，对接触者的界定是：

- 在没有适当个人防护装备<sup>6</sup>的情况下，为 COVID-19 患者提供直接护理的人；
- 与 COVID-19 患者待在同一封闭环境中（包括工作场所、教室、家庭、聚会）的人；
- 在所考虑的 COVID-19 患者出现症状后的 14 天内，与其同乘任何一种交通工具近距离（1 米以内）地一起旅行的人<sup>7</sup>。

- 为被隔离或接受医学检查或其它公共卫生程序的接受检疫的旅行者提供援助；
- 协助被隔离者与隔离设施外的家庭成员沟通；
- 可能的话，提供上网、看新闻和娱乐的机会；
- 心理社会支持；和
- 对患重症 COVID-19 的风险加大的老年人和共病患者的特殊考虑。

可能的检疫隔离环境包括酒店、宿舍、其它适合群体的设施或接触者的家。无论是什么环境，评估必须确保安全有效隔离的适当条件得到满足。

在选择家庭隔离时，被隔离者应住在通风良好的单间，如果没有可能住在单间，则应与其他家庭成员保持至少 1 米的距离，尽量减少共用空间和餐具的使用，并确保共用空间（厨房、浴室）通风良好。

## 对实施检疫隔离措施的建议

如果决定实施检疫隔离措施，当局应确保：

1. 适当的检疫隔离环境和检疫隔离期的充分准备；
2. 最低限度的感染预防和控制措施；
3. 检疫隔离期间被隔离者健康监测方面的最低要求。

## 2. 最低限度的感染预防和控制措施

应采用以下感染预防和控制措施来确保被隔离者的安全环境。

### 早期识别和控制

### 1. 适当的检疫隔离环境和检疫隔离期的充分准备

检疫隔离意味着使用或创建适当的设施，一人或多人在该设施中与社区实际隔离开来并受到照顾。

适当的检疫隔离安排包括以下内容：

- 被隔离者应被安置在通风良好、宽敞的单间里，房间配有浴室套间（手卫生设施和卫生间设施）。如果没有单人房，床与床之间应该间隔至少 1 米；
- 适当的环境感染控制，如适当的通风、过滤系统和废物管理方案；
- 保持被隔离者的社交距离（超过 1 米）；
- 适度舒适的食宿，包括：
  - 食物、水和卫生用品；
  - 保管行李和其他物品；
  - 对现有病症的适当医治；
  - 用被隔离者能够理解的语言与他们沟通，解释：他们的权利；将向他们供应什么；他们需要待多久；如果他们生病了会发生什么；寻求当地大使馆或领事馆支持所需的联系信息；

- 在隔离期间的任何时候，任何被隔离者如出现发热性疾病或呼吸道症状，应作为疑似 COVID-19 病例进行治疗和管理；
- 对所有被隔离者和检疫人员采取标准预防措施：
  - 经常采取手卫生措施，尤其是在接触呼吸道分泌物后、进食前和如厕后。手卫生措施包括用肥皂和水洗手或用含酒精成分的免洗洗手液清洁手。手没有明显弄脏时，最好使用含酒精成分的免洗洗手液；手明显弄脏时，用肥皂和水洗手；
  - 确保所有被隔离者都采取呼吸卫生措施，并意识到咳嗽或打喷嚏时用弯曲的手肘或纸巾捂住口鼻以及立即处理纸巾和采取手卫生措施的重要性；
  - 不要触摸嘴和鼻子。
- 没有症状的人不需要医用口罩。没有证据表明戴任何类型的口罩可以保护没有生病的人<sup>8</sup>。

<sup>6</sup> 世界卫生组织。《疑似新型冠状病毒（nCoV）感染时卫生保健期间的感染预防和控制》

<sup>7</sup> 世界卫生组织。《人类冠状病毒病（COVID-19）感染全球监测》

<sup>8</sup> 《在新型冠状病毒（2019-nCoV）疫情的背景下，关于在社区、家庭护理期间和卫生保健环境中使用口罩的建议》

## 行政控制

检疫隔离设施内感染预防和控制方面的行政控制和政策包括但不限于：

- 建立可持续的感染预防和控制基础设施（设施设计）和活动；
- 对被隔离者和检疫人员进行感染预防和控制方面的教育；在实施检疫隔离措施之前，所有在检疫隔离设施中工作的人都需要接受有关标准预防措施培训。所有被隔离者在到达时都应该得到关于标准预防措施的建议。工作人员和被隔离者都应了解出现症状时立即就医的重要性；
- 制定疑似 COVID-19 病例的早期识别和转诊政策。

## 环境控制

必须始终正确地遵循环境清洁和消毒程序。清洁人员需要接受教育并得到保护以防感染 COVID-19，并确保在整个隔离期内定期彻底清洁环境表面：

- 每天用含有稀释消毒液（1 份消毒液兑 99 份水）的普通家用消毒剂对经常接触的表面进行清洁和消毒，如床头柜、床架和其它卧室家具。对于不耐消毒液的表面，可以使用 70% 的乙醇；
- 每天至少用含有稀释消毒液（1 份消毒液兑 99 份水）的普通家用消毒剂对浴室和厕所表面进行一次清洁和消毒；
- 清洗衣服、床上用品、浴巾和手巾等，可以使用普通洗衣皂和水，也可以在 60 - 90℃ 的温度条件下用普通洗衣液进行机洗，并彻底烘干；
- 各国应考虑采取措施，确保在卫生填埋场处置废物，而不是在不受监控的露天区域；
- 清洁人员在清洁或处理被体液弄脏的表面、衣物或床上用品时应戴一次性手套，在脱手套之前和之后应采取手卫生措施。

## 3. 检疫隔离期间被隔离者健康监测方面的最低要求

检疫隔离期间，应在隔离设施内对被隔离者进行每日随访，包括每天测量体温和检查症状。感染和重症风险较高的人群可能需要慢性疾病或特殊医学治疗方面的额外监测。

应考虑隔离设施的资源、工作人员和职工休息期。这在当前疫情暴发的背景下尤为重要，在此期间，可以进一步将有限的公共卫生资源优先用于卫生保健设施和病例检测活动。

建议在隔离期结束时，对被隔离者的呼吸样本进行实验室检测，无论其是否有症状。

© 世界卫生组织 2020。版权所有

这是一份草稿。本文件的内容不是最终的，文本可能会在发布前进行修订。未经世界卫生组织许可不得以任何形式或方式对文件进行部分或全部的审查、摘录、引用、复制、传播、分发、翻译或改编

WHO reference number: [WHO/2019-nCov/IHR\\_Quarantine/2020.1](#)